

Au-pair-Vermittlung im In- und Ausland - Mit Erlaubnis der Bundesanstalt für Arbeit - Beratung, Betreuung, Mädchen-Wohnheime - Au-pair-Clubs

Name:

Vorname:

Bitte in Druckbuchstaben  
Please print  
Des lettres capitales s.v.p.

Freundliches Foto  
Friendly photo  
Photo correcte

Bitte aufkleben  
Please glue here  
Collez ici s.v.p.

**Bewerbung für einen Au-pair-Aufenthalt in Deutschland aus:**  
Estland, Polen, Lettland, Litauen, Slowakei, Slowenien, Tschechien, Ungarn  
Application for an au pair stay in Germany  
Recherche pour un séjour au pair en Allemagne

**Persönliche Angaben / Personal Information / Information personal**

Familiennamen Surname Nom		Vornamen First name Prénoms		Geburtsstag Date of birth Date de naissance	
Straße + Nummer Street + No. Rue + N°					
Postleitzahl + Wohnort Postal code + Residence Code postal + Domicile			Land Country Pays		
Staatsangehörigkeit Nationality Nationalité		Familienstand Married/single Situation de famille		Geburtsort Place of Birth Lieu de naissance	
Religion Religion Religion					
Tel. + Vorwahl Tel. + country code Tél. + code pays			Alternative Tel.-Nr. Alternative tel. no. Autre numéro de tél.		

Au-pair-Vermittlung im In- und Ausland - Mit Erlaubnis der Bundesanstalt für Arbeit - Beratung, Betreuung, Mädchen-Wohnheime - Au-pair-Clubs

<b>Name:</b>	<b>Vorname:</b>
--------------	-----------------

Fax	E-Mail
Passnummer Passport No. Numéro du passeport	gültig bis: Date of expiry: Date d'expiration:

<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Ich habe das Merkblatt für einen Au-pair Aufenthalt in Deutschland gelesen und verstanden</li> <li><input type="radio"/> Ich habe einen gültigen Pass.</li> <li><input type="radio"/> Ich habe ausreichende Deutschkenntnisse.</li> <li><input type="radio"/> Ich habe Erfahrungen im Umgang mit Kindern und in der Hausarbeit</li> <li><input type="radio"/> Ich bin bereit, möglichst 12 Monate in Deutschland zu bleiben.</li> <li><input type="radio"/> Ich habe genügend Geld, um meine Fahrtkosten selber zu bezahlen.</li> <li><input type="radio"/> Ich war schon einmal als Au-pair in Deutschland.</li> <li><input type="radio"/> Wenn ja, wie lange?</li> <li><input type="radio"/> Wann können Sie frühestens anreisen? .....</li> <li><input type="radio"/> Wann können Sie spätestens anreisen? .....</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/></li> <li>ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/></li> <li>ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/></li> <li>ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/></li> <li>ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/></li> <li>ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/></li> <li>ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/></li> <li>_____ Monate</li> </ul>
---	---

Haben Sie einen Führerschein? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Do you have a driving license? Avez-vous un permis de conduire?	Fahrpraxis? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Driving experience ? Expérience de conduite ?
---	---

Welche Interessen und Hobbys haben Sie?  
Interests and hobbies?  
Intérêts et hobbies?

Soziales, kirchliches, politisches Engagement  
Social, religious, political involvement  
Engagement social, religieux et politique

Spielen Sie ein Musikinstrument? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Do you play a musical instrument? Est-ce-que vous jouez un instrument musique ? Wenn ja, welches? If so, which? Si, oui?	Können Sie Rad fahren? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Do you know how to ride a bicycle? Savez-vous faire de la bicyclette?
--	--

Sind Sie Vegetarier/in? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Are you vegetarian? Est-ce-que vous êtes végétarienne?	Können Sie schwimmen? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Do you know how to swim? Savez-vous nager?
--	--

Rauchen Sie ? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Do you smoke? Fumez-vous?	Wieviele Zigaretten täglich? Können Sie darauf verzichten? How many cigarettes a day? Could you refrain entirely? ja <input type="checkbox"/> Combien des cigarettes? Pourriez vous renoncer? nein <input type="checkbox"/>
---	---

Leiden Sie an Allergien? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Do you suffer from allergies? Souffrez-vous d'allergies?	Sonstige Krankheiten? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Any other illnesses? D'autres maladies?
---	---

Mögen Sie Tiere ? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Do you like animals? Aimez-vous les animaux?	Würden Sie auch Tiere betreuen? ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Would you also take care of animals? Pourriez-vous vous occuper d'animaux ?
--	---

**Angaben zur Familie / Details on your family / Détails de famille**

Eltern Parents Parent	Vater Father	Mutter Mother
-----------------------------	-----------------	------------------



Au-pair-Vermittlung im In- und Ausland - Mit Erlaubnis der Bundesanstalt für Arbeit - Beratung, Betreuung, Mädchen-Wohnheime - Au-pair-Clubs

<b>Name:</b>	<b>Vorname:</b>
--------------	-----------------

	Père	Mère
Nachname, Vorname Surname, Given names Nom, Prénoms		
Beruf Occupation Profession		
Postleitzahl, Wohnort, Straße Postal code, Residence, Street Code postal, Residence, Rue		
Telefon Phone Téléphone		
Geschwister Siblings Frères et soeurs	Schwestern Sisters Soeurs	Brüder Brothers Frères
Alter der Geschwister Age of the siblings Âge des soers et frères		

**Schulbildung / berufliche Ausbildung / Education / Études**

Schulbildung Education Formation scolaire	Erlerner Beruf Profession Profession
Berufliche Erfahrung Professional experience Expérience professionnelle	Praktika Practical trainings Stages
Auslandsaufenthalte Visits abroad Séjours a l'étranger	Momentane Beschäftigung Present employment A présent employé comme

**Sprachkenntnisse / Language skills / Connaissances linguistiques**

Deutsch German Allemande	<input type="checkbox"/> gut good bonnes	<input type="checkbox"/> ausreichend sufficient suffisantes	<input type="checkbox"/> gering very little peu fondées	<input type="checkbox"/> keine none aucune
Englisch English Anglais	<input type="checkbox"/> gut good bonnes	<input type="checkbox"/> ausreichend sufficient suffisantes	<input type="checkbox"/> gering very little peu fondées	<input type="checkbox"/> keine none aucune
Französisch French Français	<input type="checkbox"/> gut good bonnes	<input type="checkbox"/> ausreichend sufficient suffisantes	<input type="checkbox"/> gering very little peu fondées	<input type="checkbox"/> keine none aucune

weitere  
fürther  
autre

**Erfahrungen in der Kinderbetreuung und im Haushalt / Experiences in domestic work and child care/  
Experiences avec des enfants et les activités ménagères**

Haben Sie Erfahrungen mit Do you have experience in dealing with Avez-vous des expériences avec des	<input type="checkbox"/> Babys Babies Bébés	<input type="checkbox"/> Kleinkindern Small children Enfants	<input type="checkbox"/> Schulkindern Pupils Élèves
---	---	--	---



<b>Name:</b>	<b>Vorname:</b>
--------------	-----------------

Welche Erfahrungen?  
Which experience?  
Quelles expériences?

Mit welchen Hausarbeiten sind Sie vertraut? (Genauere Angaben bitte)  
Which experience do you have in domestic work? (Please specify)  
Quelles activités ménagères vous sont familières? (Précisez s.v.p.)

**Wünsche zur Kinderbetreuung / Preferences for child care / Souhaits concernant la garde des enfants**

Gewünschte Altersgruppe? Group of age Ages souhaité	0 - 1 Jahre / Years / Ans	ja <input type="checkbox"/>	weniger gem <input type="checkbox"/>	nein <input type="checkbox"/>
	2 - 3 Jahre / Years / Ans	ja <input type="checkbox"/>	weniger gem <input type="checkbox"/>	nein <input type="checkbox"/>
	4 - 6 Jahre / Years / Ans	ja <input type="checkbox"/>	weniger gem <input type="checkbox"/>	nein <input type="checkbox"/>
	7 - 10 Jahre / Years / Ans	ja <input type="checkbox"/>	weniger gem <input type="checkbox"/>	nein <input type="checkbox"/>
	11 - älter / Older / Plus âges	ja <input type="checkbox"/>	weniger gem <input type="checkbox"/>	nein <input type="checkbox"/>

Würden Sie zu einem alleinerziehenden Elternteil gehen? Would you go to a single parent? Iriez-vous dans une famille monoparentale ?	Alleinerziehende Mutter? Single mother? Mère?	Alleinerziehender Vater? Single father? Père?
ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>

Würden Sie ein behindertes Kind betreuen? Would you care for a handicapped child? Seriez-vous d'accord d de vous occuper d'un enfant handicapé ?	ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
Wenn ja, if so, si oui,	<input type="checkbox"/> geistig behindert mentally handicapped handicapé mental <span style="margin-left: 100px;"><input type="checkbox"/> körperlich behindert disabled handicapé physique</span>

Würden Sie einen älteren Menschen betreuen? Keine Pflege! Would you care for an older person? (No fosterage!) Seriez-vous d'accord d de vous occuper d'un personne âgé? ( pas donner des soins)	ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
---	---

Welche Orte / Gegenden bevorzugen Sie?  
Which towns / areas do you prefer?  
Quelles sont vos villes / régions préférées?

Wieso möchten Sie als Au-pair in Deutschland leben?  
Why would you like to be an au pair in Germany?  
Motifs de votre séjour au pair?

Name:

Vorname:

- Ich versichere, dass ich physisch und psychisch gesund bin und füge ein ärztliches Attest bei.  
I hereby declare that I am healthy in body and mind.  
Je certifie être en bonne santé physique et morale.
- Ich bestätige die Richtigkeit meiner Angaben.  
I hereby declare that all the above details are true and correct. However, if any of the above details are found to be untrue, I understand that I may have to return home immediately.  
Je certifie l'exactitude des déclarations ci-dessus. S'il devait s'avérer que ces déclarations sont mensongères, je peux être contrainte à quitter le pays définitivement.
- Ich erkenne die Au-pair-Bedingungen an und versichere, dass ich mich daran halten werde.  
I hereby acknowledge these au pair terms and conditions and agree to abide by them.  
J'accepte les conditions d'un séjour au pair et m'engage à les respecter.
- Ich bin damit einverstanden, dass meine persönlichen Angaben zur Abwicklung der Vermittlung weitergegeben werden.  
I agree that my details may be passed on to other parties for the purpose of an au pair placement.  
J'accepte que les renseignements personnels me concernant soient transmis lors des démarches nécessaires à mon placement.

Ich bestätige die Richtigkeit der von mir gemachten Angaben.

Sollte sich nach Ankunft in Deutschland jedoch herausstellen, dass diese Angaben nicht der Wahrheit entsprechen, muss ich damit rechnen, umgehend nach Hause zurückkehren zu müssen.

I hereby confirm that the information given above is true.

However, should any of these statements prove untrue following my arrival in Germany, I must expect to be obliged to return home immediately.

Je certifie l'exactitude des déclarations ci-dessus. Si après mon arrivée en Allemagne mes déclarations s'avèrent fausses je pourrais être contraint de retourner dans mon pays.

Я подтверждаю достоверность данных мною сведений.

В случае ложности моих сведений, после прибытия в Германию, я должен(-на) считаться со срочным отправлением назад домой.

Datum: \_\_\_\_\_

Date:

Date:

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Signature:

Signature: